



www.glendalevotes.org

BG 1

SAMPLE BALLOT

and Voter Information Pamphlet

GENERAL MUNICIPAL ELECTION

TUESDAY, APRIL 5, 2011

**POLLS OPEN at 7 A.M.
AND CLOSE at 8 P.M.**

CITY OF GLENDALE

ՔՎԵԱԹԵՐԹԻԿԻ ՆՄՈՒՇ

ԵՆ «ՏԵԴԵԿՈՒՅՈՒՆՆԵՐ քվեարկողի համար» • ղրքույկ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ

ԵՐԵՇԱԲԹԻ, ԱՊՐԻԼ 5, 2011թ.
ՏԵՂԱՄԱՍԵՐԸ ԲԱՑՎՈՒՄ ԵՆ ԱՌԱՎՈՏՅԱՆ Ժ. 7-ԻՆ ԵՎ
ՓԱԿՎՈՒՄ ԵՆ ԵՐԵԿՈՅԱՆ Ժ. 8-ԻՆ

MUESTRA DE BOLETA

y Panfleto de Información para el Votante

ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL

MARTES, 5 DE ABRIL DE 2011

**LUGAR DE VOTACIÓN ABRE a las 7 A.M.
y CIERRA a las 8 P.M.**

투표용지 견본

및 유권자 안내서

시 총선거
2011년 4월 5일, 화요일
투표소 개장시간은 오전 7시에서 오후 8시까지 입니다.

WHY THIS SAMPLE BALLOT IS IN MULTIPLE LANGUAGES

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE CIVIL RIGHTS DIVISION, VOTING SECTION

MINORITY LANGUAGE REQUIREMENTS

Dear Voters:

The City is providing this Sample Ballot in multiple languages to its voters due to the enforcement by the Department of Justice, Civil Rights Division, Voting Section of Sections 203 and 204 of the Voting Rights Act in municipal elections.

Congress adopted the language minority provisions of the Voting Rights Act in 1975 for a period of ten years, extended them in 1982 for ten years, again in 1992 for fifteen years, and again in 2006 for 30 years.

Sections 203 and 204(f)(4) require that when a covered state or political subdivision provides registration or voting notices, forms, instructions, assistance, or other materials of information relating to the electoral process, including ballots, it shall provide them in the language of the applicable minority groups as well as in the English language. It also provides tools to local election officials to recruit large numbers of new bilingual poll officials.

The requirements of the law are straight forward: all election information that is available in English must also be available in the minority language so that all citizens will have an effective opportunity to register, learn the details of the elections, and cast a free and effective ballot.

A jurisdiction is covered under Section 203 where the number of United States citizens of voting age in a single language group within the jurisdiction:

- Is more than 10,000, or
- Is more than five percent of all voting age citizens

Therefore, to comply with the above, this Sample Ballot is in the languages of minority groups that make up the population of our city.

Inquiries or comments can be directed to:

Office of the City Clerk
613 E. Broadway Ste 110
Glendale, CA 91206-4393
(818) 548-2090

U.S. Senator
Dianne Feinstein, (415) 393-0707, fax (415) 393-0710
One Post St, Suite 2450, San Francisco, CA 94104

Barbara Boxer (916) 448-2787, fax (916) 448-2563
501 I St, Suite 7-600, Sacramento, CA 95814

US Representative in Congress
Adam Schiff, (626) 304-2727, fax (626) 304-0572
87 N. Raymond Ave #800, Pasadena, CA 91103

State Senator
Carol Liu, (818) 409-0400, fax (818) 409-1256
710 S. Central Avenue, Ste 310 Glendale, CA 91204

State Assemblyperson
Paul Krekorian, (818) 240-6330, fax (818) 240-4632
620 N. Brand Blvd, Suite 403, Glendale, CA 91203

U.S. Department of Justice, Civil Rights Division, Voting Section
(202) 305-1840
950 Pennsylvania Ave, NW, Room 7254,
Washington, DC 20530

ԻՆՉՈՒ Է ՔՎԵԱԹԵՐԹԻ ՆՍՈՒՇԸ ՏՊԱԳՐՎՈՒՄ ՄԵԿԻՑ ԱՎԵԼԻ ԼԵԶՎՈՎ

ՄԻԱՑՅԱԼ ՆԱԴԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐԴԱՐԱԴԱՏՈՒԹՅԱՆ ԴԵՊԱՐՏԱՄԵՆՏ

ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԻ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ,
ՔՎԵԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆ

ՊԱՐԱՆՁՆԵՐԸ ՓՈՔՐԱՄԱՍՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԼԵԶՈՒՆԵՐԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

Հարգելի ընտրողներ

Քաղաքի իշխանությունները քաղաքային ընտրությունների ժամանակ քվեաթերթի նմուշը քվեարկության մասնակիցներին են տրամադրում մեկից ավելի լեզվով՝ «Քվեարկության իրավունքների մասին ակտի» 203-րդ և 204-րդ բաժինների պահանջների համաձայն, որի կատարումը վերահսկում է արդարադատության դեպարտամենտի քաղաքացիական իրավունքների վարչության քվեարկությունների բաժինը:

Կոնգրեսը «Քվեարկության իրավունքների մասին ակտի» փոքրամասնությունների լեզուների վերաբերյալ դրույթն ընդունել է 1975 թվականին՝ տասը տարի ժամկետով: 1982 թվականին այն երկարաձգվել է տասը տարով, 1992 թվականին՝ ևս տասնհինգ տարով, իսկ 2006 թվականին՝ 30 տարով:

203-րդ բաժնի և 204-րդ բաժնի «f» պարբերության 4-րդ կետի պահանջների համաձայն՝ երբ որևէ նահանգ կամ վարչատարածքային միավոր, որի վրա տարածվում է տվյալ օրենքի պահանջը, գրանցման կամ քվեարկության վերաբերյալ ծանուցումներ, ցուցումներ, օժանդակ նյութեր կամ ընտրական գործընթացի մասին այլ կարգի նյութեր, այդ թվում՝ քվեաթերթեր է տրամադրում քվեարկողներին, դրանք պետք է լինեն ինչպես պաշտոնապես ճանաչված բոլոր փոքրամասնությունների լեզուներով, այնպես էլ անգլերեն լեզվով: Բացի դրանից, այն պետք է անհրաժեշտ միջոցներ տրամադրի տեղական ընտրություններն իրականացնող պաշտոնյաներին, որպեսզի վերջիններս կարողանան քվեարկության ընթացքում ընտրական տեղամասերում ապահովել բավարար թվով նոր՝ երկլեզու աշխատակիցների ներկայությունը:

Օրենքի պահանջը հստակորեն սահմանված է՝ ընտրության վերաբերյալ այն ամբողջ տեղեկությունը, որը գոյություն ունի անգլերեն լեզվով, պետք է լինի նաև փոքրամասնությունների լեզուներով, որպեսզի բոլոր քաղաքացիները հավասար հնարավորություն ունենան գրանցվելու, տեղեկանալու ընտրությունների մանրամասներին և ազատ ու ճիշտ ընտրություն կատարելու:

203-րդ բաժնի պահանջը տարածվում է վարչատարածքային միավորի վրա, եթե տվյալ տարածքի սահմաններում որևէ առանձին լեզվով խոսող ընտրելու իրավունք ունեցող տարիքի ԱՄՆ քաղաքացիների թիվը կազմում է՝

- ավելի քան 10 000 հոգի կամ
- ընտրելու իրավունք ունեցող տարիքի քաղաքացիների ընդհանուր թվի հինգ տոկոսից ավելին:

Ուստի, ի կատարումն վերը նշված օրենքի՝ քվեաթերթի նմուշը տպագրվում է մեր քաղաքում բնակվող փոքրամասնությունների լեզուներով:

Հարցերը կամ դիտողությունները կարելի է ուղղել՝

Office of the City Clerk [Քաղաքային պաշտոնյայի գրասենյակ]
613 E. Broadway Ste 110, Glendale, CA 91206-4393
(818) 548-2090

U.S. Senator [ԱՄՆ սենատոր]
Dianne Feinstein, (415) 393-0707, fax (415) 393-0710
One Post St, Suite 2450, San Francisco, CA 94104
Barbara Boxer (916) 448-2787, fax (916) 448-2563
501 I St, Suite 7-600, Sacramento, CA 95814

US Representative in Congress [ԱՄՆ ներկայացուցիչ]
Adam Schiff, (626) 304-2727, fax (626) 304-0572
87 N. Raymond Ave #800, Pasadena, CA 91103

State Senator [Նահանգային սենատոր]
Carol Liu, (818) 409-0400, fax (818) 409-1256
710 S. Central Avenue, Ste 310 Glendale, CA 91204

State Assemblyperson [Նահանգային ասեմբլիման]
Paul Krekorian, (818) 240-6330, fax (818) 240-4632
620 N. Brand Blvd, Suite 403, Glendale, CA 91203

U.S. Department of Justice, Civil Rights Division, Voting Section
[ԱՄՆ արդարադատության դեպարտամենտ, քաղաքացիական իրավունքների բաժանմունք, քվեարկության մաս]
(202) 305-1840, 950 Pennsylvania Ave, NW, Room 7254, Washington, DC 20530

OFFICIAL BALLOT / GLENDALE
GENERAL MUNICIPAL ELECTION / 4-5-11
 ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՔԿԵԱԹԵՐՈՂ / ԳԼԵՆԴԵՅԼ
 ԶԱՐԱԶԱՅԻՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / 5 ապրիլի 2011 թ.
BOLETA ELECTORAL OFICIAL / GLENDALE
ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL / 4-5-11
 공식 투표용지 / GLENDALE
 총지방선거 / 4-5-11

THIS BALLOT STUB SHALL BE REMOVED AND RETAINED BY THE VOTER
 ԶԵԿԱՆԵՐԹԻ ԱՅՆ ԿՏՐՈՒՆԸ ՊԵՏԵՔ Ե ԿՏՐՈՒԻ ԵՎ ՊԱՅՐԻ ԶԵԱՐԿՈՂԻ ԿՈՂՄԻՏ
 ESTA CONTRASEÑA DEBE SER REMOVIDA Y GUARDADA POR EL ELECTOR
 투표용지 영수증은 떼어내어 유권자가 보관해야 합니다.

Mark your choice(s) by FILLING IN OVAL
COMPLETELY with a DARK PEN ONLY.

Լշիք շրի ընտրած թեմաների (թեմաներիցի) ԿԱՐԴՈՒՄԵՆ
ՍԳԱՅԵՆԵԼՈՒ ՕՎԱԼԸ ԿՐՈՒՄԸ ԿՐԻՉՈՒՄ:

Marque su elección LLENANDO EL ÓVALO COM-
PLETEMENTE con una PLUMA OSCURO SOLAMENTE.

선택한 해당 후보자 옆의 타원형()을 검정펜으로 완전히 칠하십시오.

1B

No. 12345

I HAVE VOTED - HAVE YOU? - **EU EYETURYLE EU - TUDY 7IT**
YO VOTE - ¿VOTO UD? - **전 투표를 하였습니다만 투표하셨습니까?**

GLENDALÉ UNIFIED SCHOOL DISTRICT
ԳԼԵՆԴԵՆԻ ՄԻԱՅՑԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԵՐԱՄԱՆ
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE GLENDALE
GLENDALÉ 통합 교육구

For MEMBER of the BOARD OF EDUCATION
Vote for no more than TWO

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԻ ԱՆԴԱՄՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ
ԵՐԿՈՒՄԻՑ ավել թեկնածու մի ընտրեք

Para MIEMBRO de la JUNTA DE EDUCACIÓN
Vote por no más de DOS
교육위원회 위원 후보 두 명만 선택하십시오

MARY W. BOGER

Member, Board of Education
Կրթական հանձնաժողովի անդամ
Miembro, Junta de Educación
교육위원회 위원

VAHIK SATOORIAN

Certified Public Accountant
հավաստագրյալ հաշվապահ
Contador Pública Titulado
CPA (공인회계사)

TODD HUNT

Parent / Businessman
Օնոդ / գործարար
Padre / Hombre de Negocios
학부모 / 사업가

NAYIRI NAHABEDIAN

Member, Glendale Board of Education
Գլենդեյլի ուսումնական խորհրդի անդամ
Miembro, Junta Escolar Unificada de Glendale
Glendale
교육위원회 위원

DANIEL CABRERA

Retired Teacher
Թոշակառու ուսուցիչ
Maestro Jubilado
교사(은퇴)

INGRID GUNNELL

Classroom Teacher
Ուսուցիչ
Maestra de Aula
교사

JENNIFER FREEMON

EDUCATOR / PARENT
Դաստիարակ / Ծնող
EDUCADORA / MADRE
교육가 / 학부모

AMI FOX

Educator
 Դաստիարակ
 Educadora
 교육가

TURN CARD OVER TO CONTINUE VOTING
ԲՎԵՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՐՈՒՆԱԿԵԼՈՒ ՉԱՄՈՒ ՇՐՋԵՔ ԷՋԸ
VOLTEE LA TARJETA PARA CONTINUAR VOTANDO
카드를 뒤집어서 투표를 계속합니다

201

Glendale 4/5/11

GLENDALÉ UNIFIED SCHOOL DISTRICT
ԳԼԵՆԴԵՅԼԻ ՄՒԱՅՑԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE GLENDALE
GLENDALÉ 통합 교육구

MEASURE SUBMITTED TO THE VOTERS
ՔՎԵԱՐԿՈՂՆԵՐԻՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՎԱԾ ՈՐՈՇՈՒՄ
MEDIDA PRESENTADA A LOS ELECTORES

유권자에게 제출된 법안

S To protect quality education at local schools, provide safe and modern school facilities, and quality for matching funds, shall the Glendale Unified School District upgrade classrooms, science labs and libraries; update computers/technology; provide facilities/equipment

for career training; improve campus safety and access for students with disabilities; increase energy efficiency; and make funding available for classroom instruction by issuing \$270 million in bonds with legal interest rates, independent oversight, all funds staying local, and without increasing tax rates?

Կրթության որակը տեղական դպրոցներում պահպանելու, ապահովու արդիական դպրոցաշենքեր հայթայթելու և համապատասխանող զումարների ստացման որակավորվելու համար, Գլենդելի միավորված դպրոցական շրջանը պէ՛տք է 270 միլիոն դոլարի արժեթղթեր թողարկի օրինավոր տոկոսադրույքներով, անկախ վերահսկողությամբ, զումարների տեղական բաշխումով և առանց հարկային դրույքների ավելացման դասարաններ, լաբորատորիաներ և զրադարաններ բարելավելու, համակարգիչներ և տեխնոլոգիա արդիականացնելու, աշխատանքային մթնոնման վայրեր ուսարդեր հայթայթելու, մասնաշենքերի անվտանգությունն ու հաշմանդամ աշակերտների մուտքը բարեփոխելու, ենեդգետիկ արդյունավետությունը մեծացնելու, և դասավանդության զումարներ տրամադրելու համար:

GLENDALÉ 통합교육구는 교실, 과학실 및 도서관 개량, 컴퓨터/과학기술 최신화, 직업교육을 위한 시설/장비 제공, 교내 안전 증진 및 장애 학생을 위한 출입문, 에너지 효율 증대 및 교실 수업을 위한 자금 확보 등, 지역 학교 교육의 질을 보충하고, 안전 및 학교시설 현대화, 주정부 대응보조금을 수령할 자격을 갖추기 위해 법정 한도 이율로 공채를 발행하되 독립적 감시위원회를 두어 모든 자금이 지역에 전용되도록 한다는 전체 하에 세금 인상 없이 2억7,000만달러 상당의 공채를 발행할 것인가?

Con el fin de proteger la educación de calidad en las escuelas locales, de proporcionar instalaciones escolares seguras y modernas, y de calificar para obtener fondos de contrapartida, ¿debería el Distrito Escolar Unificado de Glendale modernizar los salones de clases, los laboratorios de ciencia y las bibliotecas; actualizar las computadoras y la tecnología; proporcionar instalaciones y equipos para la capacitación profesional; mejorar la seguridad en los planteles escolares y el acceso a los estudiantes con discapacidades; aumentar la eficiencia de la energía; y poner a disposición del Distrito fondos para la enseñanza en los salones de clases mediante la emisión de \$270 millones de dólares en bonos a una tasa de interés oficial, con supervisión independiente; todos los fondos se gastarían localmente, y sin aumentar las tasas de impuestos?


END OF BALLOT
ԲՎԵԱԹԵՐԹԻ ՎԵՐՋՈՒ
FIN DE BOLETA
투표 끝

202


Glendale 4/5/11


INSTRUCTIONS FOR OPTO-MARK BALLOTS

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

To vote for any candidate whose name appears on the ballot, completely fill in the oval  in the area to the right of the arrow pointing from the candidate(s) of your choice with a **BLACK OR DARK COLORED PEN ONLY!**


















Where two or more candidates for the same office are to be elected, vote for all candidates for that office for whom you desire to vote, not to exceed, however, the number of candidates who are to be elected.


To vote for a qualified write-in candidate (a person not listed on the ballot), write the name of the qualified write-in candidate in the blank space provided for that purpose under the appropriate office heading and completely fill in the oval  in the area to the right of the name written in. You must fill in the oval next to the name you write in or your vote will not be counted.

To vote on any measure, completely fill in the oval  in the area to the right of the arrow pointing from the word "YES" or from the word "NO" with a **BLACK OR DARK COLORED PEN ONLY!**

All marks except the voting mark are forbidden. All distinguishing marks or erasures are forbidden and make the ballot void.

If you wrongly mark, tear or deface the ballot card, return it to the precinct board member and obtain another.

JOHN ADAMS	→	
JOSIAH BARTLETT	→	
SAMUEL CHASE	→	
WILLIAM ELLERY	→	
AMELIA EARHART	→	
JOHN HART	→	
FRANCIS LIGHTFOOT LEE	→	
PHIL LIVINGSTON	→	
WILLIAM PACA	→	
JOHN PENN	→	
BETSY ROSS	→	
<i>Susan Anthony</i>	→	
	→	
	→	
	→	
Measures Submitted to the Voters		
Shall Ordinance No. 12345, allowing development of the north hills, be adopted?	YES	→ 
	NO	→ 



VOTER INFORMATION PAMPHLET

The following pages contain:
CANDIDATE STATEMENTS

Each Candidate's Statement in this pamphlet is volunteered by the candidate. Although all candidates had the opportunity to submit a statement, some candidates may not have submitted a statement. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot page of this pamphlet.

BECOME A "PERMANENT ABSENT VOTER"

Pursuant to California Elections Code § 3201, . . .

Any voter may apply for permanent absent voter status. This means for all future elections, you will automatically be mailed a ballot for every election you are eligible to participate in. You will no longer have to fill out a Mail Ballot/Absent Voter Ballot Application form, from either the back of the Sample Ballot booklet, or from any candidate or committee who circulates such forms.

Pursuant to California Elections Code § 3206, . . .

Any voter whose name appears on the permanent absent voter list shall remain on the list and shall be mailed a mail ballot for each election conducted within his/her precinct. If the voter fails to return an executed mail ballot for any 2 consecutive statewide general elections, the voter's name shall be deleted from the Permanent Absent Voter list.

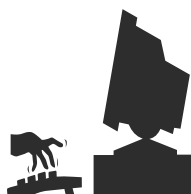
You may request an application for Permanent Absent Voter Status from the:

LOS ANGELES COUNTY ELECTION DEPARTMENT

by phone: 562-466-1323

by writing: REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK
P.O. BOX 30450
LOS ANGELES, CA 90030-0450

LOS ANGELES COUNTY
General Voter Information
<http://lavote.net>



To find your Polling Place:
Click on "Find your Polling Place & Preview Sample Ballot"
Follow directions.

<p style="text-align: center;">FOR MEMBER OF THE CITY COUNCIL</p> <p>DAVE WEAVER Age: 71 Occupation: Glendale Councilman</p> <p>During my tenure on the Council, significant progress has been made in hillside protection, advances in police and fire services, infrastructure improvements, and positive advances in downtown development.</p> <p>This is a critical time for Glendale with serious decisions to make regarding our City budget. We still face a period of declining revenues and continuing expenses that are very difficult to reduce. The State's fiscal crisis makes our efforts to keep Glendale's budget balanced even more difficult. I've worked on budgets for over 30 years and know the factors that must be considered. I have already supported many difficult decisions to keep Glendale on a secure financial footing, e.g., reducing pension benefits, reducing the City's health benefit costs, and rolling back salaries of staff – all necessary to address the City's long-term budget challenges.</p> <p>There will be new challenges facing this city and I am prepared. I bring credibility, honesty, and a knowledge of Glendale's history. Every vote I cast is based on what my conscience tells me is in the best interest of our community.</p> <p>As a lifetime resident of Glendale, I hope you will feel comfortable in deciding to</p> <p style="text-align: center;">"Leave it to Weaver" /s/ Dave Weaver</p>	<p style="text-align: center;">FOR MEMBER OF THE CITY COUNCIL</p> <p>GAREN MAILYAN Age: 38 Occupation: Security Officer</p> <p>Glendale went through ethnic succession like so many other American cities. This change was often painful and left many people emotionally wounded. There is an ethnic-cultural conflict in the city between Anglo natives and Armenian immigrants. There is a need for mutual forgiveness and reconciliation based on something all of us, despite our differences, share – the grace of Jesus Christ. Regular reconciliation meetings will be part of my tenure as a councilman. When people regard each other as rude, fraudulent crooks, with bad driving habits, who clique together or as cohabitating, jealous racists, who choose to live with their pets, rather than with their families, we need to talk to each other ASAP.</p> <p>Nothing poisons Anglo-Armenian relations like discrimination. Five out of nine Armenian cops are suing Glendale P.D. for systemic anti-Armenian discrimination. The matter needs to be investigated. Suppression is not an option. I will work to create an independent police commission to investigate that and other issues. We have to know the truth – natives and immigrants - Americans. I got an M.A. in political science from CSUN. I love you and ask for your vote – native and immigrant. God bless Glendale.</p> <p>/s/ Garen Mailyan</p>
<p style="text-align: center;">FOR MEMBER OF THE CITY COUNCIL</p> <p>JOHN DRAYMAN Age: 52 Occupation: City Council Member</p> <p>Four years ago, I was elected to the City Council in an historic election. Together, our campaign enjoyed victories in 30 out of 50 precincts.</p> <p>When I joined the City Council, mansionization in our neighborhoods was rampant, our Design Review process was inaccessible and chaotic, and our single-family neighborhoods were being rezoned tacitly by means of variances. Your support allowed me to directly innovate much needed change in our city.</p> <p>Here are some highlights: Complete reform of the Design Review and Appeal Process Moved Design Review Meetings to the evening Eliminated the Board of Zoning Appeals Complete reform of our city's board and commission appointment process Brought the Museum of Neon Art (MONA) to Glendale Created Glendale's Community Garden program Sponsored Glendale's new Art & Entertainment District Preservation of Historic Rockhaven Sanitarium Led effort to keep Chevy Chase Library open Led Council effort to get cell towers out of residential neighborhoods</p> <p>Glendale deserves leadership that rises above the shrill voices of negativism. With your help, I will continue to innovate a positive path forward for Glendale's economic development, while continuing to be our city's strongest voice and advocate for neighborhood stability.</p> <p>/s/ John Drayman</p>	

**FOR GOVERNING BOARD MEMBER
GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

MARY W. BOGER

Age: 65
Occupation: School Board Member

Rarely has there been a time of greater financial uncertainty for our district or a greater need for experience and vision on our school board.

Over the past years our district's funding has been cut by nearly 20%. Districts around us have given up class size reduction, laid off teachers, and reduced the number of school days. It has been a privilege to be a member of a school board that has had the courage, knowledge, and resolve to prevent those destructive cuts to our classrooms.

During this same time, our API has grown over 100 points, declining enrollment is stabilizing through our Foreign Language Academies and Magnet programs, our career and technical academies give all students the opportunity for successful futures.

I am a 30+ year resident of Glendale, a volunteer (Past President Glendale Council PTA, NCL, Las Candelas, PEO, and Glendale Healthy Kids) and the parent and grandparent of children of this district.

Maintaining our high academic achievement, smaller class sizes, and job stability for teachers and staff are my on-going priorities. I have the experience, dedication and ability to keep our district on course to continued success.

I respectfully ask for your vote. Thank you.

/s/ Mary W. Boger

**FOR GOVERNING BOARD MEMBER
GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

TODD HUNT

Age: 47
Occupation: Parent/Businessman

I was born and raised in Glendale, attended Glendale schools from K – 12, and graduated from Hoover in 1981. I received my BA degree in political science from UC Irvine in 1985. I have over 25 years of experience in business operations and management. Currently, I am the Vice President of Operations for a software development firm. I also volunteer for a number of organizations throughout the community.

My wife and I are raising our four children here in Glendale. Our older son and daughter graduated from Crescenta Valley; our younger son and daughter attend Crescenta Valley. It goes without saying that we are deeply invested in our community and in Glendale schools.

In the midst of the state-wide financial crisis, our school district faces unprecedented challenges. Our school board needs new leadership that is better capable of balancing the fiscal realities of the district and student achievement in the classroom.

As a parent and businessman, I have the passion, experience, and proven leadership that are vitally needed to direct district policies that will maintain low class sizes, introduce new technologies, improve district-wide communication, and ensure student security.

I respectfully ask for one of your votes on April 5th.

/s/ Todd Hunt

**FOR GOVERNING BOARD MEMBER
GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

NAYIRI NAHABEDIAN

Age: 41
Occupation: Glendale Board of Education Member, CSULA Faculty

As your representative on the Board of Education, I have been a forceful advocate for making schools safer, keeping class size small, ensuring excellence in teaching, and protecting each child's opportunity to learn and succeed.

It has not been easy — particularly because of California's worst budget crisis in history.

In these tough times, I have worked with the community, parents, and teachers to seek constructive solutions. Together we have succeeded in avoiding teacher layoffs, reducing bullying, and cooperating with the city of Glendale to provide safe routes to schools, while keeping the focus on providing a first-class education for our students.

We have much to be grateful for in Glendale schools — awards and honors, business and community support, and terrific PTAs. Still, these are challenging times. Now more than ever, we need a strong and experienced advocate for children on the Board of Education who will keep a balance between competing interests.

I will continue to advocate for safe schools, rigorous and relevant curriculum, and a first-class 21st-century education to the children of Glendale, and I would be honored to have your support. Together we can do better!

www.VoteNayiri.com

/s/ Nayiri Nahabedian

**FOR GOVERNING BOARD MEMBER
GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

DAN CABRERA

Age: 65
Occupation: Retired Teacher

My wife Judy and I have lived in Glendale for over 30 years. Serving as a member of the Glendale School Board seems a natural extension of my life here in Glendale. Our two sons attended R.D. White Elementary, Wilson Middle and Glendale High School. I served as President of the PTA at Glendale High and then taught English there for eight years before retiring last year.

I view the education of Glendale's children as the most important factor in our community's long term success. Maintaining an excellent school system that teaches our children to think clearly will ensure they make good decisions as adults, help keep our city safe and build strong property values.

My background includes having earned an MBA from Stanford University and owning a Glendale headquartered business for 20 years. This experience will help me make sound decisions about our school district's financial future.

I am certain Glendale's public schools can continue to provide the education our children deserve and that I can help our schools achieve the excellence parents want.

/s/ Dan Cabrera

<p style="text-align: center;">FOR GOVERNING BOARD MEMBER GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT</p> <p>INGRID GUNNELL Age: 36 Occupation: Classroom Teacher</p> <p>Born and raised in Glendale, I attended public schools from K- 12th Grade. I earned a Bachelor Degree in Elementary Education from Bradley University in Illinois, and a Master's in Human Development from Pacific Oaks College in Pasadena. I taught English in Korea and substitute taught in Idaho before coming to LAUSD where I have been teaching for 13 years. We have one son in Glendale Schools and one son who will attend Kindergarten next year.</p> <p>As an elected School Board Member I will carry out your priorities for the district budget and bond money by reaching out to parents, community members, and employees. It is vital that the limited resources we have are targeted to make academic achievement the priority. To do this, I will ensure transparency and oversight in how money is allocated.</p> <p>As a working mother I know how difficult it is to be involved in my child's education during the school day. When I am on the GUSD School Board I will encourage more effective outreach to our parents and community members, and involvement in district policies and discussions.</p> <p>Thank you for supporting Ingrid Gunnell.</p> <p>/s/ Ingrid Gunnell</p>	<p style="text-align: center;">FOR GOVERNING BOARD MEMBER GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT</p> <p>JENNIFER FREEMON Age: 35 Occupation: Educator/Parent</p> <p>Now is NOT the time for a new bond measure. We need to keep our qualified teachers in our classrooms and keep class sizes down. New tax initiatives in the form of a bond will NOT fund teachers or smaller classes. I am the only candidate who will oppose a new bond measure and will fight for small class size and qualified teacher retention.</p> <p>I am a passionate supporter of public education who will fight to keep our schools adequately funded. I believe the school board has a responsibility to allocate those funds as close to the classroom as possible so our children are getting the most of each and every dollar that is spent.</p> <p>As a trained, experienced teacher, and a highly involved parent, I am the best candidate for the position. Now IS the time for fiscal prudence and careful spending to keep the money in the classrooms so class sizes stay low, qualified teachers are retained, and student achievement continues to improve. I pledge to maintain a high level of fiscal oversight and accountability.</p> <p>I look forward to serving on the school board and fighting to keep our Glendale schools great.</p> <p>Vote for excellence, vote Jennifer Freemon</p> <p>/s/ Jennifer Freemon</p>

**FOR MEMBER, BOARD OF TRUSTEES
GLENDALE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT**

TONY TARTAGLIA

Age: 46
Occupation: Glendale Community College Trustee

Thank you for allowing me to serve as your Trustee for the last four years.

During my tenure, we instituted the first, real, fiscal reserve policy at GCC...5%, started televising the Board meetings, and helped create the Verdugo Power Academy...which has graduated three classes, has a hiring record of over 80% and brought in over \$1.0 million in needed revenue to the college.

However, one of our best accomplishments during this period is the hiring of Dr. Dawn Lindsay as our Superintendent/President.

But there is much more to be done. We need to finish the new addition to our Garfield Campus, make sure our accreditation is maintained, and manage a multi-year budget crisis because of the State's fiscal problems.

As I said four years ago, I am not an educator....I leave that to the fantastic administrators, faculty, and classified staff we have at GCC.

As your Trustee, I am here to bring new resources to the College, maintain a level of excellence for our students, provide accountability, and make common sense decisions.

I would be honored to serve as your Trustee for an additional term.

I am asking for your vote of confidence on April 5, 2011.

/s/ Tony Tartaglia

**FOR MEMBER, BOARD OF TRUSTEES
GLENDALE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT**

VARTAN GHARPETIAN

Age: 49
Occupation: Entrepreneur

I am a long time resident of Glendale and an active member of our community. I currently serve as the CEO of a professional Real estate brokerage firm in Glendale. I have served 4 years, including one as Chair, on the City of Glendale Design Review Board Commission. I also serve as the vice president of D&M Educational foundation, Foundation Board Member of Glendale Adventist Medical Center, and a member of our local PTA. I attended College of Marin and I am a graduate of Concord College.

My hobbies are: playing soccer, coaching youth soccer teams, visiting art galleries, reading the newspaper, and most importantly spending time with my family.

In my 25 year career in the private sector, my leadership position in several large companies with over 80 employees, has given me the experience and knowledge to make crucial decisions, not only in my profession, but also in other governing positions.

I will bring my enthusiasm and knowledge of the City of Glendale to the Board of Trustees, to further improve and uplift Glendale Community College, one of the greatest assets in our city.

Earning your vote will be an honor.

/s/ Vartan Gharpetian

**FOR MEMBER, BOARD OF TRUSTEES
GLENDALE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT**

DR. VAHE PEROOMIAN

Age: 46
Occupation: Research Scientist / Educator

Dr. Peroomian has lived in Glendale for 32 years and has been in education for 26 years. He received a Ph.D. in physics from UCLA and is a research scientist with funding from NASA and NSF.

He has brought his passion for educating students and attention to detail to his six years of service to the GCC Board, and has guided the College through tough economic times.

Due to his invaluable knowledge in large-scale school construction, he was entrusted by his co-trustees to guide a task force for the new Garfield Campus building, ensuring it was design-built to LEED Green Building standards.

When Board President, in collaboration with his co-trustees, he utilized excellent leadership skills in hiring the current Superintendent/President and launching the Verdugo Power Academy, a hallmark of success as a collaborative vocational education effort in our City. During his presidency, GCC was the only California college to receive accreditation commendation for Leadership and Governance.

He is an advocate of increasing student graduation/transfer rates, lowering textbook costs, partnerships with community organizations, and online education.

Continuity of Dr. Peroomian's service is vital to GCC's future success.

On April 5, please re-elect Vahe Peroomian to the GCC Board.

/s/ Dr. Vahe Peroomian

TAX RATE STATEMENT CONCERNING MEASURE

TAX RATE STATEMENT REGARDING PROPOSED \$270,000,000 GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT GENERAL OBLIGATION BONDS

An election will be held in the Glendale Unified School District (the "District") on April 5, 2011, to authorize the sale of up to \$270,000,000 in bonds ("2011 Bond Authorization") of the District to finance school facilities as described in the measure. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The tax rates associated with the 2011 Bond Authorization, combined with the District's outstanding general obligation bonds, are estimated not to increase aggregate future tax rates above the 2009-10 tax rate of \$46.03 per \$100,000 of assessed value.
2. The best estimate of the tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue during the first fiscal year after the sale of the first series of bonds, based on a projection of assessed valuations, is \$6.58 per \$100,000 of assessed value for fiscal year 2012-13.
3. The best estimate of the tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue during the first fiscal year after the sale of the last series of bonds, based on a projection of assessed valuations, is \$14.94 per \$100,000 of assessed value for fiscal year 2021-22.
4. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations, is \$46.03 per \$100,000 of assessed value for fiscal year 2029-30.

Voters should note the estimated tax rate is based on the ASSESSED VALUE of taxable property on the County's official tax rolls, not on the property's market value. In

addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which are not binding upon the District. The actual tax rates and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The date of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

Superintendent
Glendale Unified School District

IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE S

Approval of Measure S would authorize the Board of Education ("Board") of the Glendale Unified School District ("District") to issue general obligation bonds, in an amount not to exceed \$270,000,000.

Funds received from the sale of the bonds shall be used only for the specific purposes set forth in the Measure, including renovating, repairing and upgrading projects such as roof, electrical, water, sewer, gas, drainage, lighting, ventilation, heating and plumbing systems, walkways, fencing, security, emergency communication, fire safety, and energy efficiency systems; repairing, upgrading and constructing classrooms, science labs, computer labs, libraries, instructional technology, multi-purpose rooms, cafeterias and kitchens, and other student support facilities; improving access to facilities, removing hazardous materials, upgrading technology and communications equipment; upgrading College View School to support programs for special needs students, outdoor play equipment, fields and protective surfaces; improve drop-off/pick-up areas, parking and traffic circulation; and to refinance or retire existing debt to maintain funds for classroom instruction and programs. No funds may be used for teacher and administrator salaries or any other school operating expenses.

Independent performance and financial audits will be performed annually to ensure that the funds received from the sale of the bonds are expended as specified in the Measure. An independent Citizens Oversight Committee will be established within 60 days after the Board enters the election results in accordance with Education Code sections 15278, 15280, and 15282. The Board shall cause the creation of an account in which bond proceeds shall be deposited, and the preparation of an annual report which shall state the amount of bond proceeds received and expended in that year, as well as the status of any projects funded or to be funded by the Measure.

The bonds shall be issued in accordance with law. The average tax rate required to fund the bonds under the Measure will be combined with the 1997 Measure K tax rate, such that the best estimate of the combined tax rate, based on the estimated assessed valuations available at the time of filing the Tax Rate Statement on the Measure, is not estimated to exceed the rate paid in fiscal year 2009-2010, or \$46.03 per \$100,000 of assessed value.

This Measure requires a fifty-five percent (55%) vote for passage.

/s/ Andrea Sheridan Ordin, County Counsel

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE S

Glendale Unified School District

A YES vote on Measure S will provide local funding to maintain quality education in our Glendale and Crescenta Valley schools.

Measure S will not increase tax rates. It simply extends the rate we have already been paying.

**All funds will stay here in our schools to support our children.
Not one penny can be taken away by the State.**

Glendale schools are among the best in California with several of our schools ranked in the top 10% of the nation. Good neighborhood schools draw homebuyers to our community and that protects our property values.

Thirteen years ago, over 74% of local voters approved Measure K to fund school improvements. The projects were completed six years ahead of schedule, saving taxpayers millions, including leveraging \$180 million in state matching funds. Measure K was intended only to fund the first phase of upgrades and many needs remain.

Measure S will provide local funding to complete the next phase of upgrades, including:

- Keeping classroom computers and technology up-to-date
- Providing facilities and equipment for career and technical education
- Improving school access for students with disabilities
- Providing modern science labs
- Upgrading campus security and safety
- Improving energy efficiency to reduce utility costs and qualify for green incentive funding

Importantly, Measure S offers the potential to free up millions in local funding to protect core academic programs, retain qualified teachers and maintain smaller class sizes.

Taxpayer protections and fiscal accountability are mandatory:

- Tax rates would not increase beyond what we paid in 2009-2010
- All funds would stay local for our schools
- Independent citizen oversight and annual audits ensure the funds are spent properly
- No funds may be used for administrator salaries

For more information, visit www.Yes4S.com.

Please support our schools by voting Yes on S.

/s/ Harry Hull, Glendale realtor & Resident 25 years
/s/ Mercy Velazquez, Community Leader & Resident 25 years
/s/ Gene "Chip" Stone, Local Businessman & C.V. Resident 53 years
/s/ Mia Lee, Glendale Educational Foundation President
/s/ Greg Krikorian, President, Glendale Unified School District Board of Education

VOTE



79hJn9rð



VOTO

투표

THIS BALLOT STUB SHALL BE REMOVED AND RETAINED BY THE VOTER
 ԶԵԿԱՆԵՐԹԻ ԱՅՆ ԿՏՐԻՈՆ ՊԵՏՏԷ ԿՏՐԻՈՒ ԵՎ ՊԱՅԿԻ ԶԵԱՐԿՈՂԻ ԿՈՂՄՈՑ
 ESTA CONTRASEÑA DEBE SER REMOVIDA Y GUARDADA POR EL ELECTOR
 투표용지 영수증은 떼어내어 유권자가 보관해야 합니다.

**Mark your choice(s) by FILLING IN OVAL
COMPLETELY with a DARK PEN ONLY.**

Լշեք Ձեր ուղտարժեքը լրացնելով (թվավորումներով) ԱՊԱՐԱԶԱԿՆԵՍ
ԱԳԱՅՆՆԵՐԻՈՒ ՕՎԱԼԸ մութ գույնի փայլաչափով:

**Marque su elección LLENANDO EL ÓVULO COM-
PLETAMENTE con una PLUMA OSCURO SOLAMENTE.**

Տնդհանրապես հարցի պատասխանը (●) կամ չստացածը (○) լրացրե՛ք զգուշացմամբ:

I HAVE VOTED – HAVE YOU? - EU ԶԿԵԱՐԿԵԼ ԵՄ – ԻՍԿ ՂՈՒ՞
YO VOTE - ¿VOTO UD? - 전 투표를 하였습니다만 투표하셨습니까?

For MEMBER of the CITY COUNCIL
Vote for no more than TWO
ՔԱՂԱՔԱՅԻՆԻ ԽՈՐՀՐԴԻ ԱՆՊԱՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ
ԵՐԱՌՈՒՄԻՑ ապել թեկնածու մի ընտրեք

Para MIEMBRO del CONSEJO MUNICIPAL
Vote por no más de DOS
시의회 의원 후보 두 명만 선택하십시오

DAVE WEAVER
Councilman / Civil Engineer
խորհրդական / Ինժեներ
Concejal / Ingeniero Civil
시의회 의원 / 토목 기사

RAFI MANOUKIAN
CPA
հավաստագրյալ հաշվապահ
Contador Pública Titulado
CPA (공인회계사)

GAREN MAILYAN
Security Officer
Ամստանգոյթյան աշխատող
Oficial de Seguridad
보안위

MIKE MOHILL
Retired Business Man
Թոշակառու գործարար
Commerciante Jubilado
사업가(은퇴)

CHAHN KEUROGHELIAN
Small Business Owner
Մանր գործարար
Dueño de Pequeño Negocio
소규모 사업주

JOHN DRAYMAN
City Council Member
Քաղաքային խորհրդի անդամ
Miembro del Consejo Municipal
시의회 의원

TURN CARD OVER TO CONTINUE VOTING
ԶԿԵԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ՇՐՋԵԹ ԷՋԸ
VOLTEE LA TARJETA PARA CONTINUAR VOTANDO
카드를 뒤집어서 투표를 계속합니다

Glendale 4/5/11

For MEMBER of the BOARD OF TRUSTEES
Vote for no more than TWO
Հոգաբարձուհերի խորհրդի ԱՄԱՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍՈՐ
ԵՐԿՈՒՄԻՑ ավել քեցնաժող մի ընտրեք
Para MIEMBRO de la JUNTA DE SINDICOS
Vote por no más de DOS
이사회 이사 후보 두 명만 선택하십시오

TONY TARTAGLIA
Glendale Community College Trustee
Գլենդեյլի համայնքային թուղթի հոգաբարձու
Sindico del Colegio de la Comunidad
Glendale Կոմյունի Կոլեջի իսա

VARTAN GHARPETIAN
 Entrepreneur / Businessman
 Զեւնէրեց / գործարար
 Empresario / Hombre de Negocios
 기업가 / 사업가

VAHE PEROOMIAN
Glendale Community College Trustee
Գլենդեյլի համայնքային ժողովի հոգաբարձու
Síndico del Colegio de la Comunidad
Glendale Կոմյունիթի Կոլեջի իսա

CONTINUE VOTING ON NEXT CARD
ՇԱՐՈՒՄԱԿԵԹ ԶԿԵԱՐԿԵԹ ՀԱՋՈՐԴ ՏՈՄՍՈՒՄ
CONTINUE VOTANDO EN LA SIGUIENTE TARJETA
다음 카드에 계속해서 투표하십시오

102

Glendale 4/5/11

THIS BALLOT STUB SHALL BE REMOVED AND RETAINED BY THE VOTER
 ԶԵԿԱՆԵՐԹԻ ԱՅՆ ԿՏՐԻՈՆ ԴԵՏՔ Ե ԿՏՐԻԻ ԵՎ ՊԱՅԿԻ ԶԵԱՐԿՈՂԻ ԿՈՂՄՑ
 ESTA CONTRASEÑA DEBE SER REMOVIDA Y GUARDADA POR EL ELECTOR
 투표용지 영수증은 떼어내어 유권자가 보관해야 합니다.

**Mark your choice(s) by FILLING IN OVAL
COMPLETELY with a DARK PEN ONLY.**

Լշեք Ձեր ուղտարժեքը լրացնելով (թվավորումներով) ԱՊԱՐԱԶԱԿՆԵՍ
ԱԳԱՅԱՆԵԼՈՒ ՕՎԱԼԸ մութ գույնի փայլուն սպագրգով:

**Marque su elección LLENANDO EL ÓVULO COM-
PLETAMENTE con una PLUMA OSCURO SOLAMENTE.**

Տնդհան հազար հոբոկի ղով ()-ը լրցելով ուսման լրիակին:

I HAVE VOTED – HAVE YOU? - EU ԶԿԵԱՐԿԵԼ ԵՄ – ԻՍԿ ԴՈՒ՞
YO VOTE - ¿VOTO UD? - 전 투표를 하였습니다만 투표하셨습니까?

시의회 의원 후보

시의회 의원 / 토목 기사

CPA (공인회계사)

보안원

사업가(은퇴)

소규모 사업수

시의회 의원

카드를 뒤집어서 투표를 계속합니다

Glendale 4/5/11

102	Glendale 4/5/11
-----	-----------------

THIS BALLOT STUB SHALL BE REMOVED AND RETAINED BY THE VOTER
 ԶԵԿԱԹՐՈՐԻԹ ԱՅՆ ԿՏՐԻԿ ԴԵՏԵ ԿՏՐԻԿ ԵՎ ՊԵՐԴԻ ԲԵԿԱՐԿՈՂԻ ԿՈՂՄԻՏ
 ESTA CONTRASEÑA DEBE SER REMOVIDA Y GUARDADA POR EL ELECTOR
 투표용지 영수증은 떼어내어 유권자가 보관해야 합니다.

Mark your choice(s) by FILLING IN OVAL
COMPLETELY with a DARK PEN ONLY.

Լշիջ Գրի ընտրած թեմաներին (թեմանուններին) ԼԱՐԴԱԳՐԱԿԵՄ
ԱՐԱՅՆՆԵՐՈՒ ՕՎԱԼԸ ՄԻԱՄԵՄ ՄՈՐԴ ԳՐԻՂԻՄ:

Marque su elección LLENANDO EL ÓVALO COM-
PLETAMENTE con una PLUMA OSCURO SOLAMENTE.

Տնեկն ինքն իր ընտրած թեմաները (●) լրիվ լրացնելով միայն մութ գրիչով:

I HAVE VOTED - HAVE YOU? - EU ԶԿԵԱՐԿԵԼ ԵՄ - ԻՍԿ ԴՈՒ՞
YO VOTE - ¿VOTO UD? - 전 투표를 하였습니다만 투표하셨습니다까?

For MEMBER of the CITY COUNCIL
Vote for no more than TWO
ՔԱՂԱՔՅՈՒՆԻ ԽՈՐՀՐԴԻ ԱՆՎԱՍՏԻԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ
ԵՐԱՌՈՒՄԻՑ ԿԱՆԵՔ ԵՍԵՆԱԾՈՒ ՄԻ ընտրեք
Para MIEMBRO del CONSEJO MUNICIPAL
Vote por no más de DOS
시의회의원 후보 두 명만 선택하십시오

DAVE WEAVER
Councilman / Civil Engineer
խորհրդական / Ինժեներ
Concejal / Ingeniero Civil
시의회 의원 / 토목 기사

RAFI MANOUKIAN
CPA
հավաստագրյալ հաշվապահ
Contador Pública Titulado
CPA (공인회계사)

GAREN MAILYAN
Security Officer
Ամուսնացության աշխատող
Oficial de Seguridad
보안위

MIKE MOHILL
Retired Business Man
Թոշակառու գործարար
Commerciante Jubilado
사업가(은퇴)

CHAHN KEUROGHELIAN
Small Business Owner
Մանր գործարար
Dueño de Pequeño Negocio
소규모 사업주

JOHN DRAYMAN
City Council Member
Քաղաքային խորհրդի անդամ
Miembro del Consejo Municipal
시의회 의원

TURN CARD OVER TO CONTINUE VOTING
ԶԿԵՐԱԿԻԹՅՈՒՆԸ ՇԱՐՈՒՄԱԿԵՆԻ ՉԱՄԱՐ ՇՐՋԵԹ ԷՋԸ
VOLTEE LA TARJETA PARA CONTINUAR VOTANDO
카드를 뒤집어서 투표를 계속합니다

Glendale 4/5/11

For MEMBER of the BOARD OF TRUSTEES
Vote for no more than TWO
Հոգաբարձուհերի խորհրդի ԱՄԱՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍՈՐ
ԵՐԿՈՒՄԻՑ ավել քեցնաժող մի ընտրեք
Para MIEMBRO de la JUNTA DE SINDICOS
Vote por no más de DOS
이사회 이사 후보 두 명만 선택하십시오

TONY TARTAGLIA
Glendale Community College Trustee
Գլենդեյլի համայնքային բուլեզի հոգաբարձու
Síndico del Colegio de la Comunidad
Glendale Կոմյունի Կոլեջի իսա

VARTAN GHARPETIAN
 Entrepreneur / Businessman
 Զեւնէրեց / գործարար
 Empresario / Hombre de Negocios
 기업가 / 사업가

VAHE PEROOMIAN
Glendale Community College Trustee
Գլենդեյլի համայնքային քոլեջի հոգաբարձու
Sindicó del Colegio de la Comunidad
Glendale Կոմյունի Կոլեջի իսա

CONTINUE VOTING ON NEXT CARD
ՇԱՐՈՒՄԱԿԵԹ ԶԿԵԱՐԿԵԹ ՀԱՋՈՐԴ ՏՈՄՍՈՒՄ
CONTINUE VOTANDO EN LA SIGUIENTE TARJETA
다음 카드에 계속해서 투표하십시오

102 Glendale 4/5/11

myVote
COUNTS
ኮህ ጸሐፊ
ጸሐፊ ሐሐግ ኮህ

*mi Voto
cuenta*

제 한 표가
중요합니다

VOTE



79hJn9rđ



VOTO

투표

Vote by Mail!

See Back Cover for Application

It's Easy!

It's Convenient!

It's Weatherproof!



«ՔՎԵԱՐԿԵԼ ՓՈՍՏՈՎ»

Տե՛ս շապիկի ետեւը՝ դիմումի ձեւի համար

Հեշտ է:
Հարմար է:
Անջրանցիկ է:

Mark your calendar.

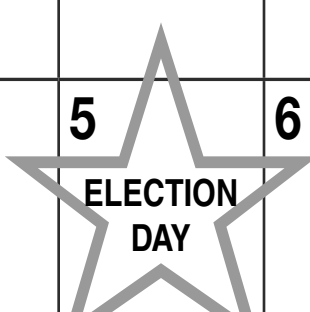
Don't forget to vote on **April 5, 2011**

March, 2011

<i>Sunday</i>	<i>Monday</i>	<i>Tuesday</i>	<i>Wednesday</i>	<i>Thursday</i>	<i>Friday</i>	<i>Saturday</i>
20	21 Last day to register to vote for this election	22	23	24	25	26
27	28	29 Last day to request a Vote-by-Mail ballot	30	31		

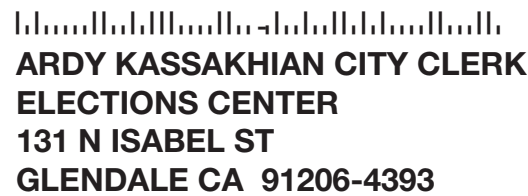
**Vote-by-Mail ballots must be received by the election official
or your polling place by April 5, 2011.
Postmarks do not count.**

April, 2011

<i>Sunday</i>	<i>Monday</i>	<i>Tuesday</i>	<i>Wednesday</i>	<i>Thursday</i>	<i>Friday</i>	<i>Saturday</i>
					1	2
3	4	5 	6	7	8	9

**WARNING !!! Your POLLING PLACE for this election may be
different from the polling place you went to for the last election.
Please check the back page of this pamphlet for the correct location.**

BG 1



Եւ ուղարկէք ամբողջ էջը՝ ծալէք մեջտեղից և ծրարէք: / 한 장 전체를 보내십시오 - 반으로 접어 테이프로 봉할 수 la mitad y cierre con cinta adhesiva. /

생년월일

이 신청서는 해당 신청자의 서명이 없을 경우 처리될 수 없습니다. 본인은 어떤 다른 방법으로도 이번 선거비용으로 부채와 투표용지를 신청한 적이 없습니다. 본인은 이 신청서에 기재된 이름과 주소가 사실이며, 정확한 것임을 캘리포니아주 위정직, 처벌하는 확인하는 바입니다. 경호: 위정직은 주정무소에서 위정, 3년, 또는 4년의

**ARDY KASSAKHIAN CITY CLERK
ELECTIONS CENTER
131 N ISABEL ST
GLENDALE CA 91206-4393
818/ 548-2090
FAX 818/ 241-5386**



**PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 4020
Long Beach, CA**

Send back entire page - fold in half & tape closed. / Devuelva la página entera - doble a la mitad y cierre con cinta adhesiva. /
Ետ ուղարկեք ամբողջ էջը՝ ծալեք մեջտեղից և ծրարեք: / 한 장 전체를 보내십시오 - 반으로 접어 테이프로 봉할 수 la mitad y cierre con cinta adhesiva. /

BT
19-255-1

POLLING PLACE OR DROP YOUR "VOTE-BY-MAIL" BALLOT OFF HERE

**APPLICATION TO "VOTE BY MAIL" - CITY OF GLENDALE
GENERAL MUNICIPAL ELECTION - TUESDAY, APRIL 5, 2011**

PRINT NAME: _____

RESIDENCE ADDRESS: _____
(AS REGISTERED) Number and Street

MAIL MY BALLOT TO: _____
(If different from above) Number and Street City Zip
Code

SIGNATURE

SIGNATURE OF APPLICANT (Must be signed to be processed) _____ Date _____

To obtain a vote by mail ballot, complete the information on this form. This application **MUST BE RECEIVED** by the elections official by **March 29, 2011.**

THIS APPLICATION WILL NOT BE ACCEPTED WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT

I have not applied for a vote by mail ballot for this election by any other means. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name and residence address and information I have provided on this application are true and correct. WARNING: Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three or four years. (Section 126 of the California Penal Code.)

**SOLICITUD PARA "VOTAR POR CORREO" - CIUDAD DE GLENDALE
ELECCION MUNICIPAL GENERAL, MARTES, 5 DE ABRIL DEL 2011**

ESCRIBA SU NOMBRE
CON LETRA DE MOLDE: _____

DIRECCIÓN DE SU DOMICILIO
COMO ESTÁ REGISTRADO: _____
(ES REGISTRADO) Número y Calle

ENVÍE MI BALOTA A: _____
(Si es diferente a la de arriba) Número y Calle Ciudad Código Postal

FIRMA

FIRMA DEL SOLICITANTE (Debe ser firmada para procesar) _____

Fecha _____

Número de Teléfono _____

Fecha de Nacimiento _____

Con el fin de obtener una boleta para votar por correo, complete la información en este formulario. Esta solicitud **DEBE SER RECIBIDA** por el oficial de elecciones antes del **29 de marzo del 2011.**

ESTA SOLICITUD NO SERÁ ACEPTADA SIN LA FIRMA APROPIADA DEL SOLICITANTE

No he solicitado una papeleta de votación en ausencia para esta elección de otra manera. Certifico bajo penalidad de perjury bajo las leyes del Estado de California que el nombre y la dirección de la residencia en esta solicitud son veraz y correctas. ADVERTENCIA: Perjury es castigable por encarcelación en la prisión estatal por dos, tres o cuatro años. (Sección 126 del código penal de California)

**ԴԻՄՈՒՄ «ՔՎԵԱՐԿԵԼ ՓՈՍՏՈՎ» ՔՎԵԱԹԵՐԹԻԿԻ ՀԱՄԱՐ
ՔԱՂԱՔ GLENDALE ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ,
ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, ԱՊՐԻԼ 5, 2011
ՏՊԱՏԱՌՈՎ ԳՐԵՔ ԶԵՐ ԱՆՈՒՆԸ:**

**ԲՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍՑԵՆ
(ԳՐԱՆՑՄԱՆ ՀԱՄԱԶԱՅՆ)**

ՔՎԵԱԹԵՐԹԻԿԻ Հասցեի թիվ և փողոց **Քաղաք** **Ինդեքս/**
ՈՒՂԱՐԿԵԼ ԱՅՆ ՀԱՍՑԵՆՈՎ
(Եթե տարբերվում է վերոհիշյալ հասցեից) Հասցեի թիվ և փողոց **Քաղաք** **Ինդեքս/**

ԴԻՄՈՒՐ

ԴԻՄՈՒՐԻ ԱՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ (անհրաժեշտ է դիմումը վավերացնելու համար) _____

Ամսաթիվ _____

Ցերեկային հեռախոսահամարը _____

Ծննդյան թիվը _____

Փոստով քվեարկելու քվեաթերթիկ ձեռք բերելու համար լրացրեք այս դիմումը: Ընտրությունների պաշտոնյան այս դիմումը **ԴԵՏՔ Է ՄՏԱՆԱ Ոչ ուշ, քան ընտրություններից 7 օր առաջ:**

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, ՄԱՐՏ 29, 2011

ՍՈՒՅՆ ԴԻՄՈՒՐԸ ԶԻ ԸՆԴՈՒՆԱԿ՝ ԱՌԱՑ ԴԻՄՈՒՐԻ ԱՏՈՒՅՑ
ԱՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅԱՆ

Ես որեւէ այլ միջոցներով չեմ դիմել այս ընտրությունների «Քվեարկել փոստով» քվեաթերթիկի համար: Հայտարարում եմ՝ Կալիֆորնիա Նահանգի երդմնագրադրության օրենքով նախատեսված պատժի պատճառներից տակ, որ սույն դիմումում ներկայացված անունը, բնակության հասցեն և իմ կողմից ներկայացված տեղեկությունները ճշմարիտ են եւ ստույ: ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ. Երդմնագրադրությունը պատժվում է նահանային բանտում երկու, երեք կամ չորս տարվա բանտարկությամբ: (Մաս 126, Կալիֆորնիայի Քրեական Օրենսդիր):